

Таблица 1

| <i>Модель и(или)<br/>модификация стола</i> | <i>Цвет или материал<br/>поверхности стола</i> |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| CH1210                                     | Белый                                          |
| CH1210 K2                                  | Черный (матовый)                               |
| CH1210 K3                                  | Черный (глянцевый)                             |
| CH1210 K4                                  | Белый                                          |
| CH1210 K5                                  | Нерж. Сталь                                    |
| CH1210 K7                                  | Коричневый                                     |
| CH1211                                     | Белый                                          |
| CH1211 K3                                  | Черный (глянцевый)                             |
| CH1211 K6                                  | Серый                                          |
| CH1211 K8                                  | Бежевый                                        |
| CH1211 K17                                 | Коричневый                                     |
| CH1211 K21                                 | Черный (матовый)                               |
| CH1211 K30                                 | Нерж. Сталь                                    |
| CH1211 K52                                 | Белый "Ретро"                                  |
| CH1211 K53                                 | Черный "Ретро"                                 |
| CH1211 K54                                 | Кремовый "Ретро"                               |
| CH1211 K55                                 | Кремовый "Ретро"                               |
| CH1211 K61                                 | Бежевый "Ретро"                                |
| CH1211 K62                                 | Белый "Ретро"                                  |
| CH1211 K71                                 | Бежевый "Ретро"                                |
| CH1211 K73                                 | Черный "Ретро"                                 |
| CH1211 K81                                 | Кремовый                                       |
| CH1211 K82                                 | Белый "Ретро"                                  |
| CH1211 K83                                 | Черный "Ретро"                                 |

Руководство по эксплуатации,  
техническому обслуживанию и установке

# СТОЛ

## ГАЗОВЫЙ

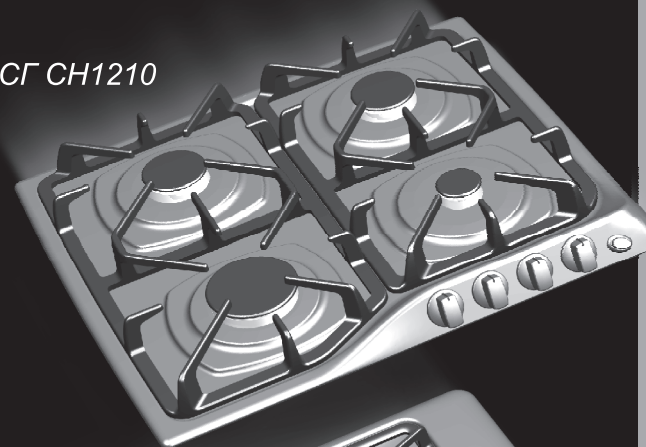
### БЫТОВОЙ

### ВСТРАИВАЕМЫЙ

BY

RU

СГ CH1210



СГ CH1211



Модели CH1211 всех модификаций оснащены системой "газ-контроль".



[35] ОблCH1210-24.pdf  
CH1210-30\_seq.pdf  
№ заказа

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1 Общие указания.....                                  | 2  |
| 2 Требования безопасности .....                        | 3  |
| 3 Технические характеристики .....                     | 5  |
| 4 Комплектность.....                                   | 7  |
| 5 Устройство и порядок работы.....                     | 7  |
| 5.1 Устройство.....                                    | 7  |
| 5.2 Управление столом.....                             | 8  |
| 6 Установка.....                                       | 9  |
| 7 Подключение.....                                     | 12 |
| 7.1 Рекомендации ремонтным службам.....                | 14 |
| 8 Практические советы.....                             | 15 |
| 9 Обслуживание стола.....                              | 15 |
| 9.1 Уход за столом.....                                | 15 |
| 10 Возможные неисправности и методы их устранения..... | 16 |
| 11 Техническое обслуживание стола.....                 | 16 |
| 12 Транспортирование и хранение.....                   | 17 |
| 13 Утилизация.....                                     | 17 |
| 14 Гарантии изготовителя.....                          | 18 |

Приложение: гарантийная карта

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

*Наша бытовая техника постоянно совершенствуется, улучшаются ее характеристики, обновляется дизайн, поэтому рисунки и обозначения в руководстве могут несколько отличаться от Вашей модели.*

Настоящее руководство по эксплуатации распространяется на столы газовые бытовые встраиваемые (далее по тексту столы) моделей СГ СН1210, СГ СН1211, их исполнения и модификации и действительно только в тех странах, чьи символы указаны на обложке.

Стол предназначен для приготовления пищевых продуктов в бытовых условиях.

Вид климатического исполнения УХЛ 4 по ГОСТ 15150-69.

Стол сертифицирован в соответствии с требованиями нормативных правовых актов (НПА) и технических нормативных правовых актов (ТНПА), по которым проведена обязательная сертификация.

При покупке снимите упаковку и убедитесь, что изделие не повреждено, полностью укомплектовано и торговой организацией правильно заполнены «Свидетельство продажи» и гарантийные талоны.

При подключении должен быть заполнен талон установки.

Если произведена регулировка на использование газа другого давления, мастер обязан сделать отметку в талоне установки гарантийной карты.

Самовольно и неправильно подключенное изделие, несоблюдение правил техники безопасности могут привести к пожару, отравлению газом, поражению электрическим током, ожогам.

Этого не случится, если Вы внимательно прочтёте данное руководство. Оно содержит важную информацию по установке, правильному и безопасному использованию и обслуживанию стола.

Сохраните руководство, оно поможет разрешить возникшие вопросы.

Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период):

- за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов;

- за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом.

## 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** ЛИЦА, ПОЛЬЗУЮЩИЕСЯ СТОЛАМИ, ОБЯЗАНЫ ЗНАТЬ ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ГАЗОМ В БЫТУ И ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО.

**ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ ВЫДЕРЖАТЬ ПРИБОР В ПОМЕЩЕНИИ, ГДЕ ОН БУДЕТ УСТАНОВЛЕН, НЕ МЕНЕЕ ЧЕТЫРЕХ ЧАСОВ.

- СТОЛ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОММЕРЧЕСКИХ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ.
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ НА ГАЗЕ ВЕДЕТ К ПОВЫШЕНИЮ ТЕМПЕРАТУРЫ И ВЛАЖНОСТИ В ПОМЕЩЕНИИ. ПОЭТОМУ В ПОМЕЩЕНИИ КУХНИ ДОЛЖНА БЫТЬ ХОРОШАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ, ДЛЯ ЧЕГО НЕОБХОДИМО ДЕРЖАТЬ ОТКРЫТЫМИ ЕСТЕСТВЕННЫЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ ИЛИ ДОЛЖНО БЫТЬ УСТАНОВЛЕНО МЕХАНИЧЕСКОЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ УСТРОЙСТВО.  
ПРИ ИНТЕНСИВНОМ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ (ОТКРЫВАНИЕ ОКНА И ЭФФЕКТИВНОЕ ПРОВЕТРИВАНИЕ ИЛИ ВКЛЮЧЕНИЕ МЕХАНИЧЕСКОГО ВЕНТИЛЯЦИОННОГО УСТРОЙСТВА).
- ОБЪЕМ ПОМЕЩЕНИЯ КУХНИ ДОЛЖЕН БЫТЬ НЕ МЕНЕЕ 15 м<sup>3</sup>.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТОЛОМ, ЕСЛИ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА В СЕТИ НЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДАВЛЕНИЮ, УКАЗАННОМУ В РУКОВОДСТВЕ И НА ТАБЛИЧКЕ СТОЛА.
- РАЗМЕЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОДКЛЮЧАЕМЫХ К СТОЛУ БАЛЛОНОВ ДЛЯ СЖИЖЕННОГО ГАЗА ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ В ВАШЕМ РЕГИОНЕ НОРМАТИВНЫМИ ДОКУМЕНТАМИ В ОБЛАСТИ ГАЗОСНАБЖЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ.
- СТОЛ ВЫПОЛНЕН ПО I КЛАССУ ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ДОЛЖЕН ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ДВУХПОЛЮСНОЙ РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАЗЕМЛЕНИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ УСТАНОВЛЕННЫМ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИМ НОРМАМ.

### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕИСПРАВНЫМ СТОЛОМ.
- ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТОЛОМ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.
- ИСКАТЬ УТЕЧКИ ГАЗА ПРИ ПОМОЩИ СПИЧЕК И ДРУГОГО ОТКРЫТОГО ОГНЯ.
- УСТАНОВЛИВАТЬ СТОЛ В МЕСТАХ С ПОВЫШЕННЫМ РИСКОМ ПОЖАРНОЙ ОПАСНОСТИ.
- ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТОЛ ДЛЯ ОБОГРЕВА ПОМЕЩЕНИЯ И СУШКИ БЕЛЬЯ.
- ХРАНИТЬ ВОЗЛЕ СТОЛА ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ВЕЩЕСТВА И МАТЕРИАЛЫ.
- САМОСТОЯТЕЛЬНО СНИМАТЬ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ И ПРОВОДИТЬ РЕМОНТ.
- ДЕМОНТИРОВАТЬ СТОЛ, НЕ ОТКЛЮЧИВ ЕГО ОТ СЕТИ.

**ВНИМАНИЕ:** МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА СТОЛ 45 кг!

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Данным прибором могут пользоваться дети от 8 лет и старше, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному пользованию прибором и осознают связанные с этим опасности.

Дети не должны заниматься чисткой и техническим обслуживанием прибора без наблюдения взрослых.

**ВНИМАНИЕ!** ПРИ ПОЯВЛЕНИИ В ПОМЕЩЕНИИ ЗАПАХА ГАЗА, НЕОБХОДИМО ПЕРЕКРЫТЬ ОБЩИЙ КРАН ПОДАЧИ ГАЗА, ЗАКРЫТЬ ВСЕ КРАНЫ СТОЛА, ОТКРЫТЬ ОКНА И ДО УСТРАНЕНИЯ УТЕЧЕК НЕ ПРОИЗВОДИТЬ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ, СВЯЗАННЫХ С ОГНЕМ ИЛИ ИСКРООБРАЗОВАНИЕМ: НЕ ЗАЖИГАТЬ СПИЧКИ, НЕ КУРИТЬ, НЕ ВКЛЮЧАТЬ (ВЫКЛЮЧАТЬ) ОСВЕЩЕНИЕ И ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ И Т.П.

Для устранения утечки газа необходимо немедленно вызвать аварийную газовую службу.

Когда стол не работает, общий кран подачи газа должен быть закрыт.

Периодически (не реже одного раза в полгода) проверяйте состояние шнура питания и гибкого шланга подвода газа (см. раздел 11).

Опасность пожара: не класть предметы на поверхность для приготовления пищи.

**Осторожно!** Процесс приготовления пищи следует контролировать. Непродолжительный процесс приготовления пищи следует контролировать непрерывно.

**ВНИМАНИЕ!** Приготовление пищи на конфорочной панели с использованием жира или масла без присмотра может быть опасным, так как может привести к пожару.

**ЗНАЙТЕ:** Нельзя тушить огонь водой. Необходимо выключить прибор и затем накрыть пламя, например, крышкой или одеялом.

Если рядом со столом находятся бытовые электроприборы, подключенные к сети (тостеры, кофемолки и т.п.), следите, чтобы их провод не попал в зону работающих горелок.

В случае возникновения пожара перекрыть общий кран подачи газа, ручки управления на столе установить в нулевое положение, вызвать пожарную службу и принять меры по тушению огня.

**ПОМНИТЕ!** НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫМИ НЕСЧАСТНЫМИ СЛУЧАЯМИ, СВЯЗАННЫМИ СО СТОЛОМ, ЯВЛЯЮТСЯ ОЖОГИ.

Обычно они происходят:

- при касании горячих частей стола;
- при расплескивании кипящих жидкостей;
- в ситуации, когда опрокидывается посуда, стоящая на передних горелках.

Чтобы избежать подобного, будьте аккуратны и особенно внимательно следите за своими малышами, а лучше, не пускайте их на кухню, пока стол работает или остывает.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только защитные приспособления для приборов для приготовления пищи, разработанные изготовителем или рекомендованные в инструкциях для использования как подходящие или защитные приспособления, включенные в прибор. Использование несоответствующих защитных приспособлений может вызвать несчастные случаи.

### 3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                               |                       |                       |
|-----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Модель стола                                  | СН1210                | СН1211                |
| Обозначение                                   | СГ СН1210             | СГ СН1211             |
| Класс прибора                                 | 3                     | 3                     |
| Категория стола                               | II <sub>2Н+3В/Р</sub> | II <sub>2Н+3В/Р</sub> |
| Диапазон номинальных напряжений, В            | 220-230               | 220-230               |
| Номинальная частота, Гц                       | 50                    | 50                    |
| Класс защиты от поражения электрическим током | I                     | I                     |
| Присоединительная резьба газопровода          | G1/2-B                | G1/2-B                |
| Размеры стола, см                             |                       |                       |
| ширина                                        | 59                    | 59                    |
| глубина                                       | 52                    | 51                    |
| высота                                        | 8,5                   | 9,5                   |
| Масса, не более, кг                           | 9                     | 12                    |
| Содержание драгоценных материалов, г*         | -                     | -                     |

\*Содержание драгоценных материалов в модификациях прибора соответствует указанному для модели прибора.

Перевод стола на другой вид газа производит сервисная (ремонтная) служба путем замены сопел горелок и винтов малого расхода (BMP) кранов.

[illegible]

Сменные сопла для природного газа номинального давления 13 мбар (1300 Па) в комплект стола не входят. Они имеются в сервисных службах. Стол имеет комплект сменных сопел для сжиженного газа номинального давления 30 мбар (3000 Па).

Расходы газа приведены к стандартным условиям: температура окружающей среды - 101,3 кПа (по СТБ EN 30-1-1-2005).

\*СПБГ - сжиженный газ "пропан-бутан" по СТБ 2262-2012, ГОСТ 20448-90 (высшая теплота сгорания Н<sub>с</sub> - 98,4 МДж/м<sup>3</sup> (50,28 МДж/кг)).

## 4 КОМПЛЕКТНОСТЬ

| Модель                                                                                 | CH1210 | CH1211 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Стол, шт.                                                                              | 1      | 1      |
| Решетка, шт.                                                                           | 2      | 2      |
| Комплект горелок стола (смеситель и шляпка), шт.                                       | 4      | 4      |
| Сменные сопла, шт.*                                                                    | 4      | 4      |
| Сменные ВМР, шт*.                                                                      | 4**    | -      |
| Уплотнение стола, шт                                                                   | 1      | 1      |
| Накладка решетки для малой посуды, шт                                                  | 1      | -      |
| Кронштейн, шт.                                                                         | 2      | 2      |
| Прокладка, шт.                                                                         | 1      |        |
| Фильтр, шт.                                                                            |        | 1      |
| Штуцер угловой, шт                                                                     | 1      | 1      |
| Шуруп, шт.                                                                             | 8      | 8      |
| Шайба, шт.                                                                             | 4      | 4      |
| Руководство по эксплуатации, шт                                                        | 1      | 1      |
| Адреса уполномоченных организаций по обслуживанию техники (товарный знак «GEFEST»), шт | 1      | 1      |
| Гарантийная карта, шт                                                                  | 1      | 1      |
| Упаковка, шт                                                                           | 1      | 1      |

\*Только для стола, изготовленного под природный газ.

\*\*Для газа G20; P=13 mbar - 4 шт.

Для газа G20; P=20 mbar - 3 шт.

## 5 УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ

## 5.1 УСТРОЙСТВО

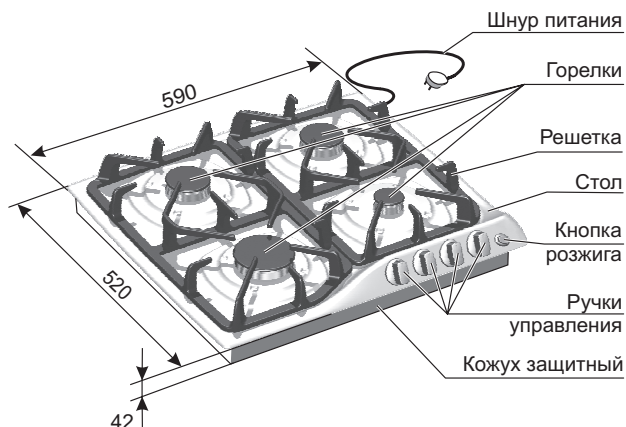


Рис. 1

МОДЕЛЬ CH1210

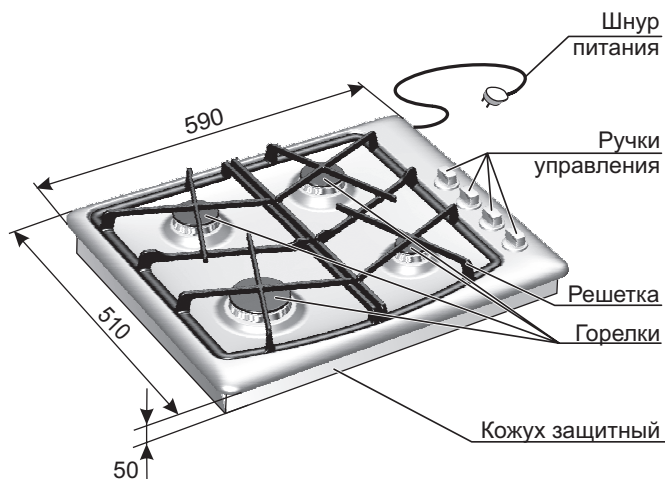


Рис. 2 МОДЕЛЬ СН1211

## 5.2 УПРАВЛЕНИЕ СТОЛОМ

Возле каждой ручки нанесены символы, обозначающие соответствие горелки и управляющего крана, а также (в зависимости от модели):

“•” — кран закрыт



“” — максимальное пламя



“” — электророзжиг и максимальное пламя



“” — малое пламя

### Для стола СН1210:

Чтобы зажечь горелку, нужно нажать и повернуть соответствующую ей ручку крана против часовой стрелки в положение «максимальное пламя». Затем необходимо нажать кнопку электророзжига “”. Между всеми разрядниками и горелками проскакивает искра высоковольтного разряда. Разжигается горелка, на которую подан газ. Если горелка не зажглась, повторите розжиг снова. Когда в сети большое давление газа, горелка зажигается при меньшей подаче газа (положение ручки между максимальным и малым пламенем).

**Для стола СН1211:**

Чтобы зажечь горелку, необходимо нажать на соответствующую ей ручку крана и повернуть ее против часовой стрелки в положение «электророзжиг и максимальное пламя». При этом к горелке начнет поступать газ, а между разрядником электророзжига и корпусом горелки будет проскакивать искра высоковольтного разряда. После возгорания газа ручку крана необходимо удерживать в нажатом состоянии в течении 10 секунд для срабатывания предохранительного устройства. Предохранительное устройство служит для прекращения подачи газа при погасании пламени.

Если электричество отсутствует, горелку можно разжечь при помощи спичек, зажигалки и т.п.

**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭЛЕКТРОРОЗЖИГОМ ПРИ СНЯТЫХ ГОРЕЛКАХ, НЕУСТАНОВЛЕННЫХ И НЕПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫХ ШЛЯПКАХ – ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ВЫХОДУ ИЗ СТРОЯ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОРОЗЖИГА.**

Все краны имеют фиксированное положение «малое пламя», обеспечивающее устойчивое горение в экономичном режиме. Оно удобно при необходимости резко убавить огонь, не выключая горелку.

## 6 УСТАНОВКА

При установке стола необходимо учесть наличие и размеры подводящих газовых и электрических коммуникаций.

**Порядок монтажа:**

1. Точно разметить на столешнице контур проема под встраиваемый стол в соответствии с рис. 3, 4.

Стена за столом должна быть облицована термостойким материалом (керамической плиткой и т. п.).

2. Выпилить проем, придерживая удаляемую часть снизу, во избежание преждевременного падения и скола декоративного покрытия. Дополнительных вентиляционных отверстий не требуется.

3. Разметить и закрепить крепежные кронштейны так, чтобы верхняя кромка кронштейна была на одном уровне с поверхностью столешницы.

**ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ РАСТРЕСКИВАНИЯ СТОЛЕШНИЦЫ, НЕ ЗАВОРАЧИВАЙТЕ ШУРУПЫ, НЕ ПРОСВЕРЛИВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ОТВЕРСТИЯ ДИАМЕТРОМ ОТ 2,5 ДО 3 мм.**

4. По краю внутренней стороны стола приклеить уплотнение стола для плотного и герметичного прилегания.

5. Аккуратно вставить стол в проем и закрепить четырьмя шурупами с шайбами. Минимальное расстояние от края прибора до боковых вертикальных поверхностей справа или слева (стена, мебель):

- для СН 1210 – 180 мм;

- для СН 1211 – 185 мм;

Минимальное расстояние от края прибора до вертикальной поверхности сзади:

- для СН 1210 – 40 мм;

- для СН 1211 – 45 мм;

Минимальное расстояние от плоскости установки посуды до горизонтальной поверхности сверху – 800 мм;

Минимальное расстояние от плоскости установки посуды до вытяжки сверху – 700 мм.

6. При установке стола необходимо обеспечить минимальные воздушные зазоры согласно рис. 5.

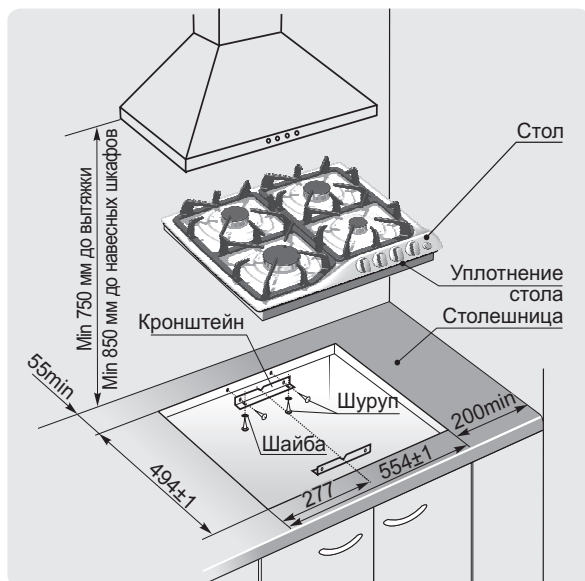


Рис.3 МОДЕЛЬ CH1210

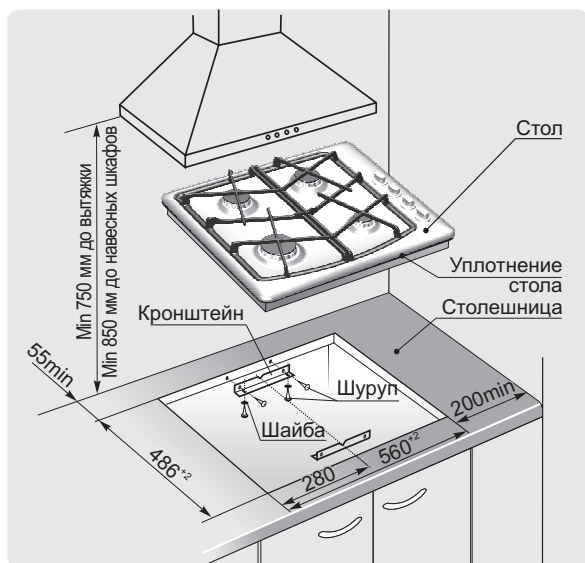


Рис. 4 МОДЕЛЬ CH1211

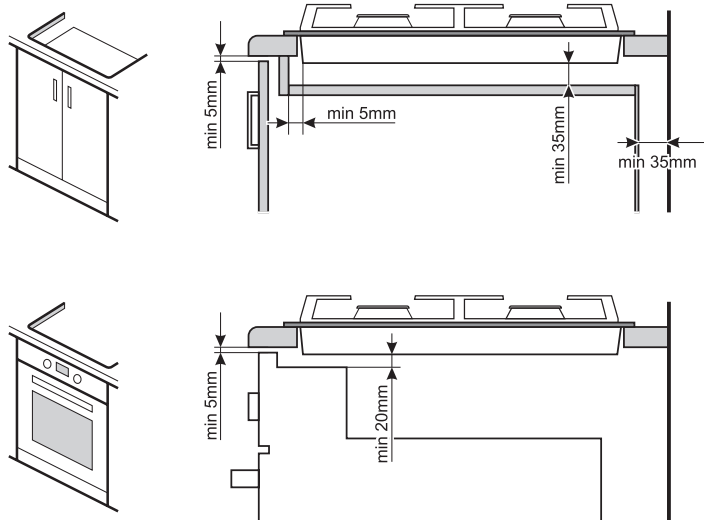


Рис. 5

## 7 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Стол должен быть подключен только квалифицированным персоналом организаций, имеющих право на установку, подключение и обслуживание газовых плит.

При подключении стола должен быть заполнен талон установки.

Самовольно и неправильно подключенный стол не обеспечит надежную и безопасную работу и может привести к несчастному случаю.

Перед подключением проверить, соответствуют ли условия подключения (вид газа и давление газа) настройке прибора. Параметры настройки прибора приведены в маркировке.

Если давление природного газа в подводящей сети превышает максимально допустимое значение, необходимо установить редуктор, понижающий давление до положенной величины.

Прибор не следует присоединять к дымоходу. Прибор должен быть установлен в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации и с учетом требований безопасности и технической эксплуатации, действующих в вашем регионе. Следует обратить внимание на меры по вентиляции помещений.

Стол имеет присоединительную резьбу G 1/2-В.

Подсоединение стола к газовой сети или баллону должно быть выполнено при помощи гибкого шланга согласно действующим в Вашем регионе нормативным документам в области газоснабжения и безопасности (рис.6).

При подсоединении стола к баллону необходимо применять регулятор давления газа.

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОДСОЕДИНЕНИИ ПРИБОРА К ГАЗОВОЙ СЕТИ ГИБКИМ ТОКОПРОВОДЯЩИМ ШЛАНГОМ (СТАЛЬНЫМ ИЛИ В СТАЛЬНОЙ ОПЛЕТКЕ И Т.П.) СЛЕДУЕТ ПРИМЕНЯТЬ СПЕЦИАЛЬНУЮ ИЗОЛИРУЮЩУЮ ВСТАВКУ. ВСТАВКА УСТАНОВЛИВАЕТСЯ НА ВНУТРИКВАРТИРНОМ ГАЗОПРОВОДЕ ПОСЛЕ КРАНА.**

**ПРИ ПОДСОЕДИНЕНИИ ПРИБОРА К ГАЗОВОЙ СЕТИ ГИБКИМ НЕТОКОПРОВОДЯЩИМ ШЛАНГОМ (РЕЗИНОВЫМ) ПРИМЕНЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ИЗОЛИРУЮЩЕЙ ВСТАВКИ НЕ ТРЕБУЕТСЯ.**

Гибкий присоединительный шланг, специальная изолирующая вставка и регулятор давления газа в комплект поставки не входят и приобретаются через торговую сеть.

Характеристики гибкого присоединительного шланга должны соответствовать действующему в Вашем регионе законодательству. Выбранный шланг должен иметь документ, указывающий дату изготовления, срок службы и замены.

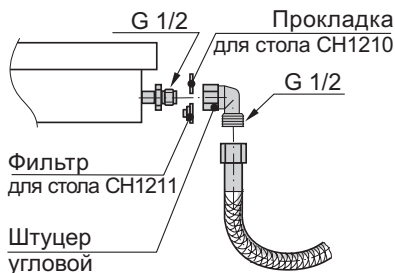


Рис. 6

При подсоединении должны быть соблюдены следующие требования:

- Шланг должен быть доступен для осмотра по всей длине;
- Шланг не должен проходить в зоне высоких температур и касаться защитного кожуха;
- Шланг не должен пережиматься, образовывать петли, иметь сильные изгибы и испытывать растягивающие усилия;
- Шланг не должен касаться подвижных объектов и предметов с острыми краями;
- Шланг должен иметь длину, достаточную для подключения, обслуживания и соответствовать действующим в вашем регионе ТНПА;
- Если шланг имеет повреждения, он должен заменяться целиком, ремонт недопустим.

Проверить герметичность соединений в соответствии с технологическими инструкциями газоснабжающей организации.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОВЕРЯТЬ ГЕРМЕТИЧНОСТЬ СОЕДИНЕНИЙ И ИСКАТЬ УТЕЧКИ ГАЗА С ПОМОЩЬЮ СПИЧЕК И ДРУГОГО ОТКРЫТОГО ОГНЯ.**

Стол подключается к электрической сети 220-230 В (50 Гц).

Вилка и сетевой шнур после установки должны быть доступны для обеспечения возможности отключения и не должны подвергаться нагреву. Отключение также может осуществляться с помощью встроенного в стационарную проводку выключателя, в соответствии с правилами по электротехническому монтажу.

Не допускается размещать прибор так, чтобы розетка находилась над рабочей зоной.

Перед подключением мастер обязан визуально проверить установку ручек в нулевом положении.

**ВНИМАНИЕ! СТОЛ ВЫПОЛНЕН ПО I КЛАССУ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ И ДОЛЖЕН ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К ДВУХПОЛЮСНОЙ РОЗЕТКЕ С ЗАЗЕМЛЯЮЩИМ КОНТАКТОМ!**

После подсоединения проверьте работу горелок. Пламя горелок должно быть ровным, без проскоков и отрывов.

## 7.1 РЕКОМЕНДАЦИИ РЕМОНТНЫМ СЛУЖБАМ

### Регулировка для различных давлений газа

Если произведена регулировка на использование газа другого давления, мастер обязан сделать отметку в талоне установки гарантийной карты.

Мастер обязан проверить герметичность прибора в соответствии с технологическими инструкциями газоснабжающей организации.

Для работы на другом виде (давлении) газа надо заменить сопла горелок и отрегулировать винты малого расхода (ВМР) в кранах. Сопла и ВМР имеют маркировку и устанавливаются согласно таблицы раздела 3

Для замены сопла в горелке необходимо:

- снять решетку
- снять с горелки шляпку со смесителем
- торцевым гаечным ключом (S=7 мм) выкрутить и заменить сопло
- сборку произвести в обратной последовательности

### Для стола СН1210:

Для замены винтов малого расхода (ВМР) необходимо:

- снять днище;
- гаечным ключом (S=9 мм) выкрутить и заменить ВМР;
- сборку произвести в обратной последовательности.

### Для стола СН1211:

После замены сопел горелок следует отрегулировать ВМР кранов. Для этого необходимо перевести ручку крана в положение «малое пламя», снять ручку со штока и резиновое уплотнение, и отверткой, вращая ВМР, добиться минимального, но устойчивого пламени (рис. 7).

Правильность настройки проверяется быстрым поворотом ручки из положения «максимальное пламя» в положение «малое пламя». Пламя при этом не должно гаснуть.

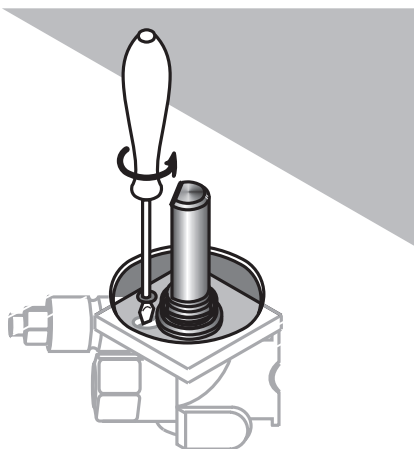


Рис. 7

## 8 ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

Посуду необходимо устанавливать по центру газовой горелки.

Запрещается устанавливать посуду таким образом, чтобы края выступали за габариты варочной поверхности.

Размеры посуды и режим работы горелок следует выбирать таким образом, чтобы пламя не выходило за края и не «лизало» боковые стенки посуды.

| Газовая горелка    |              | Быстрого действия | Полубыстрого действия | Вспомогательная |
|--------------------|--------------|-------------------|-----------------------|-----------------|
| Диаметр посуды, мм | минимальный  | 220               | 160                   | 120             |
|                    | максимальный | 260               | 240                   | 140             |

Не разрешается использовать посуду с выпуклым или вогнутым дном.

Запрещается устанавливать на решетки какие-либо дополнительные рассекатели пламени и пользоваться горелками со смещенными крышечками. Это может привести к необратимому ухудшению внешнего вида стола из нержавеющей стали.

## 9 ОБСЛУЖИВАНИЕ СТОЛА

### 9.1 УХОД ЗА СТОЛОМ

Содержите стол в чистоте.

**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ТЕМ КАК МЫТЬ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЕ СТОЛ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ!**

Стол следует мыть кухонной губкой теплой водой с моющим средством для посуды и протирать мягкой тканью.

Не применяйте абразивные порошки, а также вещества, содержащие **кислоты, хлоросодержащие средства и другие агрессивные компоненты**, которые могут необратимо повредить поверхности.

Для столов из нержавеющей стали рекомендуется применять специальные средства.

**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЫТЬ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ АЛЮМИНИЕВЫЕ, ЧУГУННЫЕ, МЕТАЛЛИЗИРОВАННЫЕ И КРАШЕНЫЕ ДЕТАЛИ ПРИБОРА.**

Очистка паром не допускается.

Если снимались ручки кранов, надевать их на стержень следует плавно, без ударов.

## 10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Что происходит                                                                   | Причина                                                                                                                                                                                                                           | Как устранить                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Не горит или вяло горит горелка.                                              | - слишком малое давление газа в сети;<br>- горелка установлена с перекосом;<br>- засорилось сопло.                                                                                                                                | - обратиться в газоснабжающую службу;<br>- правильно установить горелку;<br>- тонкой проволокой или иголкой прочистить сопло.                                                           |
| 2. Горелка горит напряженно, с отрывами пламени.                                 | - слишком большое давление газа в сети.                                                                                                                                                                                           | - обратиться в газоснабжающую службу;<br>- уменьшить ручной подачу газа до стабилизации горения.                                                                                        |
| 3. При нагревании клинит ручку крана.                                            | - выработалась смазка.                                                                                                                                                                                                            | - *заменить кран.                                                                                                                                                                       |
| 4. Для стола 1211: Не срабатывает предохранительное устройство устройства крана. | - нет контакта в месте присоединения термопары к крану;<br>- неисправна термопара;<br>- неисправен электромагнитный клапан.                                                                                                       | - *подтянуть крепежные гайки термопары;<br><br>- *заменить термопару;<br>- *заменить электромагнитный клапан.                                                                           |
| 5. Не работает электророзжиг<br>- нет искры<br>- есть искра, но не зажигает      | - прибор не подключен к электрической сети;<br>- обрыв шнура питания.<br>- повреждена проводка к разряднику;<br>- сломан корпус разрядника;<br>- сильно загрязнен или залит разрядник;<br>- слишком большое давление газа в сети. | - подключить прибор;<br><br>- *заменить шнур питания.<br>- *заменить разрядник;<br>- *заменить разрядник;<br>- прочистить и просушить разрядник;<br>- зажигать при меньшей подаче газа. |

\* Работы выполняются сервисной службой.

## 11 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СТОЛА

Техническое обслуживание стола производится специалистами уполномоченных организаций в соответствии с действующими региональными Правилами.

При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

При обнаружении каких-либо дефектов гибкого шланга подвода газа (трещины, затвердевание материала) немедленно обращайтесь в сервисную службу для его замены.

Срок службы стола - 10 лет, по истечении которого необходимо обратиться в организацию, осуществляющую надзор за бытовыми газовыми приборами, для определения возможности и срока дальнейшей эксплуатации стола или необходимости его замены.

Согласно действующим на территории РБ правилам и нормам по диагностике технического состояния приборов газовых и газозлектрических бытовых для приготовления пищи, выработавших нормативный срок службы, предельный срок их дальнейшей эксплуатации не должен превышать 10 лет.

## 12 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перевозить столы необходимо в заводской упаковке в горизонтальном положении, не более, чем в 5 ярусов по высоте.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту столов от атмосферных осадков и механических повреждений.

Стол должен храниться в упакованном виде в неотапливаемых помещениях при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С.

## 13 УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация приборов проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.

Для разъяснения порядка утилизации Вашего старого прибора необходимо обратиться в местную службу коммунального хозяйства или в районную администрацию.

Перед утилизацией отключите прибор от электрической сети и обрежьте шнур питания.

## 14 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

*Данные гарантийные обязательства не ограничивают определенные законом права потребителей.*

Гарантийная карта является неотъемлемой частью (см. приложение) руководства по эксплуатации.

Месяц и год изготовления и адрес изготовителя прибора указаны в гарантийной карте и в табличке, наклеенной на корпус прибора.

Сведения о приемке прибора указаны в гарантийной карте.

Гарантийный срок эксплуатации приборов - 2 года со дня продажи через торговую сеть, а при отсутствии отметки о продаже в руководстве по эксплуатации или гарантийной карте - с даты изготовления, за исключением приборов, установленных в общежитиях или других местах общего пользования.

Гарантийный срок эксплуатации приборов, установленных в общежитиях или других местах общего пользования - 6 месяцев со дня продажи, а при отсутствии отметки о продаже в руководстве по эксплуатации или гарантийной карте - с даты изготовления.

Гарантийный ремонт производится персоналом уполномоченной сервисной службы.

Представитель сервисной службы, производящий ремонт, обязан заполнить отрывной изымаемый талон и корешок к нему.

**ВНИМАНИЕ:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕДОРАЗУМЕНИЙ, СВЯЗАННЫХ С ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ТРЕБУЙТЕ ОТ ПРОДАВЦА ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ЗАПОЛНЕНИЯ ПУНКТА “НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ” В РАЗДЕЛЕ “СВИДЕТЕЛЬСТВО ПРОДАЖИ” И ГАРАНТИЙНЫХ ТАЛОНАХ.

Претензии по комплектности и механическим повреждениям после продажи стола не принимаются.

Гарантийные обязательства не выполняются в случае:

- несоблюдения правил транспортировки и хранения.
- несоблюдения правил установки и эксплуатации.
- разборки и ремонта стола лицами, не имеющими на это право.
- использования стола в коммерческих целях или на предприятиях общественного питания.
- отсутствия в талоне установки отметки организации об установке и подключении газового прибора.

**ВНИМАНИЕ:** ВСЕ РАБОТЫ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ, ОБСЛУЖИВАНИЮ И ПОСЛЕДУЮЩЕМУ РЕМОНТУ ПРИБОРА, ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО УПОЛНОМОЧЕННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ ИЛИ ПЕРСОНАЛОМ, ИМЕЮЩИМ ПРАВО НА УСТАНОВКУ, ПОДКЛЮЧЕНИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЯ БЫТОВЫХ ГАЗОВЫХ ПРИБОРОВ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

По вопросам гарантийного ремонта необходимо обращаться к Продавцу.

По вопросам послегарантийного ремонта необходимо обращаться к Продавцу, либо в любую уполномоченную организацию.

Сервисная служба завода изготовителя окажет помощь и ответит на все Ваши вопросы:

**СП ОАО «Брестгазоаппарат»:**

Республика Беларусь, 224016, г. Брест, ул. Орджоникидзе, 22

- для РБ: 8(0162)27-66-01; 27-66-39; 21-24-54;

- для других стран: +375162 27-66-01; 27-66-39; 21-24-54

- адрес электронной почты [servis.vnf@gefest.org](mailto:servis.vnf@gefest.org)